

INGYENESEN TERJESZTVE a XVI. és a XIV. kerületben,
Csömörön, Kerepesen, Kistarcsán, Nagytarcsán, Szilasligeten

Független folyóirat

Várjuk kedves vendégeinket megújult éttermünkben!

251 63-77
WWW.TROFEAGRILL.COM

Október 5. vasárnap 11:00
Nils Holgerson
csodálatos utazása

Október 5. vasárnap 18:00
Eszter hagyatéka

FŐSZERKESZTŐI ÜZENET. Kertváros ma biztosan nem tartana ott, ahol, ha Kovács Péter polgármester nem épít egy ilyen csapatot és nem mozgat meg mindent a kerületért – nyilatkozta lapunk mellékletének, a Közéleti Helyi Híreknek a XVI. kerület országgyűlési képviselője. Szatmáry Kristóf szerint Kertváros most nem állhat meg, sok még a tennivaló, a fejlődésre pedig Kovács Péter és csapata a garancia. Emellett interjú készült az önkormányzati képviselőségről leköszönt dr. Varga János háziorvossal, beszámolót olvashatnak a Hermina utcai kerékpáros kalandpark kialakításáról, valamint a BVSC-ről, amely egyetlen év leforgása alatt teljesen megújult. A melléklet negyedik oldalán összefoglaltuk az október 12-i önkormányzati választási tudnivalókat.

KÖZÉLETI HELYI HÍREK

Ebben a csapatban bízhatsz a kertvárosiak

Választások – zajlik a kampány

Mit vihet be a gyerek az iskolába?



Gyümölcsprogram az óvodákban, jelentős változások az iskolai közétkeztetésben, ami politikai támadásokra is alkalmat ad a választási időszakban – erről szól írásunk az 5. oldalon



A helyi választási kampány botrányai az országos médiákban is ismertté tették szűkebb lakóhelyünket, erről közlünk összeállítást a 3. oldalon



Csömöri sikerek

Cinkotán rendezték a Pátria Takarékok Pest megyei díjlovagló bajnokság döntőjét, ahol jelentős csömöri sikerek születtek. Képünkön Dámsa Emese (Csömöri LTKÉ) Admirállal az A5 feladatban – cikk a 7. oldalon

Nyerjen sétajegyet
11. oldal

tzteam.hu
KLIKK ODA!

DR. IVÁNYI JUDIT
FOGSZAKORVOS

GAVALDA ZOLTÁN
FOGTECHNIKUS

RENDEL: Hétfőtől csütörtökig 16-18 óráig
NYITVA: Hétfőtől csütörtökig: 9-18-ig, Péntek: 9-13-ig

TELEFON: 403-0801

1163 Bp. Sashalom, Datolya u. 20. (Saját parkoló)
Tömés, húzás, pótlás, fogsorok készítése, javítása egy helyen
Fogászati röntgenfelvételek készítése, ultrahangos fogköeltávolítás

VERDA VIZSGA

Inter-Haller Kft.
személygépkocsi, kistehergépkocsi, motorkerékpár, és utánfutó helyszíni műszaki vizsgáztatása, teljes körű szervizelése

www.verdavizsga.hu
facebook.com/verdavizsga.hu
1161 Budapest, József utca 107.
telefon/fax: 061 405 4191
mobil: 0620 313 1436
nyitva: hétfőtől péntekig 8-17, szombaton 8-14 óráig

A hirdetés felmutatója 10 % szervíz munkadíj kedvezményben részesül.

-10% kedvezmény

ÁLLANDÓ ÜGYELET!

NAGYICCE PATIKA

1163 Budapest, Veres Péter út 11.
Tel: 401-0078

Használja KEDVEZMÉNYES KÁRTYÁJÁT!

Panasonic

CS 80 Kft.
A PANASONIC klímaberendezések magyarországi hivatalos márkaképviselője

Klíma értékesítés, szerelés, tervezés és szaktanácsadás!

Vállaljuk:
- Lakossági komfort klímák,
- Ipari és Technológiai berendezések,
- Levegő-víz hőszivattyús rendszerek,
- Panasonic HIT napelemes rendszerek tervezését, kivitelezését

A Panasonic klíma berendezésekre 5 év garanciát is vállalunk!

1161 Budapest, Csömöri út 80. Nyitva: H-P 8.30 - 17.30
Telefon: 401-3090, 401-3098, +36-20-263-3399
www.cs80.hu www.panasonics80.hu

Szlauskó György

TEHERFUVAROZÓ

Sóder, homok szállítása
Konténeres szállítás
Gépi földmunka

400-0083
06-20/9629-328

Bp. XVI. Vidámpark u. 10.

Pizza 16

Gyorsan finomat!
Minden nap nyitva: **11-22-ig**
Rendelés: **1-416-16-16**
06-30-416-16-16
www.pizza16.hu

Kiszállítás a környéken INGYENES!

TJOGSIT Tanfolyam indul:

SZERETNÉL? Szept. 27. szo. 08 óra
Okt. 13. hétfő 17 óra

NYUGISULI

XVI. Veres Péter út 85-ben
Jelentkezés: H-P: 8-12-ig, és K és CS: 16-19
Információ: **+36-30-950-2993**
www.nyugisuli.hu

Új helyen az Ikarus benzinkút
10. oldal

Asztrológia • Horoszkóp

...A politikában erre a hónapra esik az önkormányzati képviselőválasztás. Az asztrológiai előrejelzés nem terjedhet ki arra, ki lesz a polgármester (főpolgármester), de néhány dolog valószínűsíthető: a logikus érvelésen túl fontos szerepe lesz a személyes felépítésnek, rokonszenvnek. Pozitív hozzáállással, az értékek felmutatásával jobb eredményt lehet elérni, mint a negatív kampánnyal, az ellenfél lejáratásával. Jobb eséllyel indulnak azok, akik konkrét, kidolgozott tervekkel állnak elő, mint az általános ígéretet megfogalmazók. További fontos feltétel, hogy az elképzelések illeszkedjenek egy nagyobb közösség életéhez, értékrendjéhez, ne forgassák fel a meglévő rendet holmi korszerűsítés jelszavával... 4. oldal

KIDOBÁSRA VÁRÓ RÉGI BEFŐTTEKÉRT
házhöz megyek. Tel: 405-6655, 06-20-9392-658

„a SZIGETELÉS és KIVITELEZÉS szakértője“

Hőszigetelési rendszerek
vakolatok-festékek
festőszerszámok
széles választéka

SAMARASBAU.hu

Mintabolt: XVI. Rákosi út 116; +36 70 941 1982
E-mail: samarasbau@gmail.com

pl: 10 cm-es rendszer: **2.490/m²**
EPS ragasztó: **1.450/zsák**
5 cm homlokzati polisztirol lap: **749/m²**
5 cm lépésálló: **800/m²**

Deluxe Italshop

Minőségi szeszesitalok

Szeptemberi AKCIÓ!

Löwenbrau 160 Ft • Royal vodka 2 dl 650 Ft
Fütyülős pálinkák minden ízben 0,5 l 2500 Ft

www.deluxeital.hu
már a facebookon is!

Nyitva: V-Sze: 09-22, Cs-Szo: 09-24
XVI. Thököly út 10. (a Piacnál)

18 NEMZETI DOHÁNYBOLT

Thököly út 10. a Sashalmi Piacnál

Sorsjegy értékesítés

Széles termékválaszték

Bankkártya elfogadóhely

Nyitva minden nap 06-22-ig

Tengeralattjáró

Submarine Station
Állomás

Étterem

www.submarinestation.hu

Szeptembertől ÚJ étlap!
Esküvők és rendezvények lebonyolítása

10 féle napi menü – 990,-
Legenda házi sörök
ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
digi TV – óriás kivetítő

Friss híreink a facebook-on!
1161 Csömöri út 80. 405-3768
Étkezési utalványt, SZÉP kártyát elfogadunk!

Kerületek egymás ellen Farkas Péter Rióra készül



Szeptember 13-án hatodik alkalommal rendezték meg az önkormányzatok focitornáját a Vasas SC Fáy utcai sporttelepén, az eseményen a kertvárosi csapat is részt vett. Az önkormányzati kampány a rendezvényen is éreztette hatását, a csapatok többsége, így a XVI. kerületi is erősen tartalékos volt. Hiányzott többek között a csapat kapusa is, ám Kovács Péter polgármesternek ezúttal más programokon kellett részt vennie. Távollétében a csapatot Kovács Raymund alpolgármester irányította, aki Szabó Tamással, Zsomboly Antallal, Steiner Zsolttal, Farkas Attilával, Hajduk Lászlóval, Hargitay Józseffel és Sánta Istvánnal indult harcra a többi önkormányzati focicsapat ellen. Ez a harc azonban felemásra sikerült, mert amíg a XIII. kerületi csapatot sikerült legyőzniük, addig a Fővárosi Önkormányzat, Újpest és a II. kerület csapatától is kikaptak, így nem jutottak tovább a csoportjukból. A tornát végül a Kispest nyerte, mely egész nap kimagaslóan focizott. A döntőben 3-0-ra verték a XVIII. kerületet, a harmadik helyet pedig a budafokiak szerezték meg.

Riersch Tamás



Amennyire vagabund fazon a sashalmi olimpiai bajnok, még azt el is lehetnének neki, hogy komolyan veszi az ígérteit. A 46 esztendőss sportoló mindent augusztus 22-én hajnalban mondta, amikor kiengedték őt a Venyige utcai Büntetés-végrehajtási Intézetből, ahol 2009-es letartóztatása óta raboskodott. A Barcelonában olimpiai, előtte kétszer világ-, egyszer pedig Európa-bajnokságot nyerő birkózó pályafutása során többször került összetűzésbe a hatóságokkal. Először 2001-ben kapott két év felfüggesztett börtönbüntetést, mert autóval nekijártott egy ellene szabálytalan parkolásért intézkedő rendőrnek. 2004-ben pedig az öccsével együtt tartóztatták le, mert édesanyja XVII. kerületi ingatlanán egy marihuánaültetvényt, és kábítószer előállítására alkalmas laboratóriumot találtak. Az ügy első számú gyanúsítottja az öcs és annak társa volt, de az olimpiai bajnok sportolót is bünrészséggel vádolták meg. A hatóságok gyanúját csak erősítette, hogy Farkas Péter megpróbált elszökni a rendőrök elől, és végül a XV. kerületben sikerült őt elfogni. A bíróság ennek ellenére 2006-ban első fokon felmentette a sportolót, a 2008-as másodfokú döntés azonban őt és fél év börtönbüntetést szabott ki rá. A sashalmi sportoló nem várta meg az ítélelhirdetést, hanem rosszulre hivatkozva kikéredzkedett a mosdóba (erre joga volt), majd onnan ismeretlen helyre távozott. A hatóságok eleinte Thaiföldön keresték, ám kiderült, hogy Spanyolországban bujkált. 2009-ben egy nemzetközi akció keretében Andorrában fogták el, majd hazahozatala után hét év börtönbüntetésre ítélték.

Farkas Péter tehát augusztus 22-én hajnalban szabadult, s ahogy a címünkben is jeleztük, a humorérzékét megőrizve nyilatkozott a jövőjéről. Elmondása szerint a börtönben kellőképpen megerősödött, és a többéves „edzőtábor” után Rióban is szeretné majd bizonyítani, hogy jó formában van.

Szlovákiába került a kupa

A hatodik alkalommal megrendezett Future Cup nemzetközi utánpótlástornán első ízben szlovák győzelem született. Az augusztus 21-22-i U12-es labdarúgó-rendezvényen az FK AS Trenčin kimagaslott a mezőnyből. A trencséniek a döntőben a nagynevű angol Fulham FC-t is simán, 3-0-ra verték. A legjobb magyar együttes a rendező FC Budapest első számú csapata volt, mely az ötödik helyen végzett. A szervezők idén is több nagy klubot meghívtak, ám az utolsó pillanatban az Ajax, a Sturm Graz, a BATE Boriszov,



illetve az FC CFR 1907 Cluj is lemondta a részvételt. A torna nélkülük is színvonalas volt (bár a fenti klubok kétségtelemül hiányoztak a mezőnyből), első ízben 18 együttes küzdött a helyezésekért, és a szervezők jóvoltából mindenki, az első és az utolsó is ugyanannyi játéklehetőséget kaptak. A tornagyőztes trencséniek a különdíjak nagy részét is besöpörték, míg a legjobb hazai játékos címét Szetei Philip érdemelte ki. Az önkormányzat az idei Future Cup-pal avatta fel az Ikarus Sporttelep új műfüves nagypályáját. **Riersch**

NYILÁSZÁRÓSZERVIZ
Nyílászáró felújítások
Ablak és ajtócsere
Ajtó, ablak felújítása, újragyártása
Tetőtéri Ablakok Velux, Shindler, Peta
Hőszigetelésének Növelése Akár 2-3 fokkal
Meglévő ablak elé új ablakot gyártunk
Pára 70-95%-a megszűnik!
Uvegos Thermo Polikarbonáttal

USA TOLÓABLAKOK
Praktikus, helytakarékos
TEL/FAX: 409-13-78 nyilaszaroszerviz.hu
06/20-934-60-71, 06/20-977-60-96
Bemutatóterem: Bp., XVI. Csömöri út 269.

BORKERESKEDÉS
Egri borok elvitelre
• Bikavér, Merlot 460 Ft/l
• Egri leányka, Muskotály,
Rizlingszilvái 380 Ft/l
Nytva H-P: 15-19 óráig
Szo: 8-13 óráig
403-1563
XVI. Sasvár - Lucfenyő u. sarok
bejárat a Lucfenyő utcából

KONTÉNER
nyitható
4-6-8 m³
sitt, lomtalánítás
409-0933, 06/30-9441-106

Vállalkozói
apróhirdetések
és keretes hirdetések
a Helyi Hírekben:
06-20-412-6353
www.hh16.hu

Szennyvízszippantás
csatornatisztítás, duguláselhárítás
nagy nyomású WOMÁVAL
SZÍVÓ Kft.
Baumholczer Tamás
Precízen - pontosan 20 éve
ISO 9002 minősítéssel
Tel: 400-1116, 06-20-9349-972

Mentse meg
rég felvételeit, képeit!
• Videó és hang digitalizálása
• Fénykép és diafilm szkennelése
• Képvétítés készítése zenei aláfestéssel
Időpont egyeztetés:
Fodor Tamás
06-70-612-9452
XVI. Rákosszentmihály

MOLNÁR AUTÓS-MOTOROS ISKOLA
TANFOLYAMOT INDÍT
Október 20. hétfő 18-kor
a mátyásföldi Táncsics u-i iskolában.
JELENTKEZÉS a helyszínen
www.molnarautosiskola.com
407-2126, 06-20-9213-690
www.facebook.com/jogsimolnar

KONTÉNERES
SITT-, LOM-,
föld, homok, sóder
SZÁLLÍTÁSA
5-10 m³-es konténerekkel
(a 8 m³-es lenyitható)
10% kedvez. a X-XIV-XVI. kerületben
Tel/Fax: 403-3414
06-30-9546-517

• Szalagos videók DVD-re írása
• Fényképek, diafilmek, negatívak digitalizálása, nyomtatása, CD-re írása
• Magnókazetták, hanglemezek digitalizálása, átírása CD-re
• Könyvkészítés kis példányszámban
FERENCI KIADÓ, 1162 Bp. Hermina út 16. (H-P: 10-14 óráig)
Tel: 06-20-9392-658, 405-5919

BOTOS AUTÓSZERVIZ 1163 Máté u 38.
Tel: 403-0366, 06-70-9498-300
Gumiszerelés • Futóműbeállítás
Autószerelés • Hibakódleolvasás
Karosszériamunkák fényezéssel

HAZAI ÍZEK
AKCIÓ! Szentkirályi ásványvíz
6-os gyűjtőben: 99Ft/üveg!
Hazai Ízek Boltja
Kínálatunkban megtalálható többek között:
kovászos kenyér, házi lekvárok, savanyúságok
füstölt kolbászok, szalámik, szalonnák
friss, kimért tej 199 Ft/liter
Minőség Mindenkinek!
Inyencek kedvére: bivaly-, szürkemarha-, vadszalámik, vadhúsok - és még sok más minőségi kézműves termék
1162 Bp. Csömöri út 207. (a György utcánál)
Nyitva: H-P: 06-20, Szo: 06-14 óráig, V: zárva

RÁZIO 2001 Kft.
FŰTÉS VÍZ - GÁZ
1162 Bp. Szlovák út 106. Tel: 402-1691, 402-1692

ÚJ TERMÉK:
szénacél csövek és idomok!!!
Pl: ø15 Steel press cső 410,-/fm
ø22 Steel press cső 650,-/fm
Víztaakarékos WC tartály 5.800 Ft-tól
Ariston, Beretta, Saunier Duval, Bosch, Vaillant
Remeka Tzerra 24 KW kondenzációs készülék 290.000,-
S.D. Combi Tek 24 KW turbós készülék 137.000,-
FIX TREND acéllemez lapradiátor 22K 600/800 17.400,-
BRH törölközőszárítós csóradiátor 530/1050 13.900,-
D-ÉG STANDARD acéllemez lapradiátor DK 600/900 19.450,-
ALFÖLDI WC-k, mosdók, szaniterak - 10%
PVC, KG lefolyócsövek és idomok - 10%
Vogel & Noot lapradiátorok - 42%
Minőségi (5 év garanciás) csaptelepek 6.500 Ft-tól
ø15 félkemény „SANCO” rézcső 1.080,-/fm
ø18 félkemény „SANCO” rézcső 1.350,-/fm
ø22 félkemény „SANCO” rézcső 1.750,-/fm
110/2 méteres PVC cső (I. oszt.) 920 Ft/db
16x2 HAKA (svájci) alubetétes cső MEGA AKCIÓ! 195,-/fm
A fenti árak az áfát tartalmazzák!
KIVITELEZŐKNEK KEDVEZMÉNY! • Ingyenes házhozszállítás
Nyitva: H-P: 7-17, Szo: 7-12 óráig

NEDA BAU
Építőanyag
• Falazóelemek és Zsalukövek, Támfaelemek
• Építési anyagok, csemperagasztók
• Velux tetőtéri ablakok
• Beton- és agyagcserepek
• Komplet kényrendszerek
• ÚJ! Baumit Life színvakolatok (888 féle színben)
• Hő-, hang- és vízszigetelő anyagok
• Térburkoló kövek nagy választékban
HÁZHOZ szállítással is - gyorsan - kedvező áron!
CÍMEINK: 1164 Budapest, Vidámvásár u. 76.
Tel/Fax: 06/1-400-1268, 06/1-402-4127
Nyári: H-P: 07-17, Szo: 07-12 óráig
Téli: H-P: 07-16, Szo: 07-12 óráig
1165 Budapest, Újszász u. 47/d
Tel/F: 06/1-407-4389 F: 06/1-402-1346
H-P: 07-17, Szo: 07-12 óráig
ÚJ TELEPÜNK: 2143 Kistarcsa, Nagytarcsai út 2.
Tel/Fax: 06/28-506-115
H-P: 07-16, Szo: 07-12 óráig
nedabaukft@gmail.com
www.nedabau.hu



Képek: Bujdosó B. Kriszta

Képalírások:

0725: Tereptisztításra volt szükség a Bulgárkertben